

нам, не имеющим выхода к морю, стабильный доступ к мировым и региональным рынкам для экспорта своих товаров.

Чтобы достойно принять вызовы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, она должна адаптироваться к современной ситуации. Должен, наконец, быть решен давно назревший вопрос о реформировании Организации Объединенных Наций. Неспособность Совета Безопасности справиться с существующими проблемами, особенно с теми из них, которые связаны с вооруженными конфликтами, очевидна. Обновленный Совет Безопасности должен быть представительным, ответственным и демократичным. Методы его работы должны быть более транспарентными и обеспечить ему возможности более оперативно реагировать на новые вызовы, риски и угрозы XXI века. Еще одна неотложная задача заключается в разработке жизнеспособных механизмов выполнения резолюций Совета Безопасности.

Наша общая обязанность состоит в том, чтобы коллективными усилиями претворять в жизнь эффективные подходы к решению существующих проблем, создавая таким образом благоприятные условия для устойчивого роста и демократического развития государств. А этого можно достичь только путем надлежащего соблюдения норм и принципов международного права, поддержания дружественных отношений и развития взаимовыгодного сотрудничества между государствами.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Азербайджанской Республики за его выступление.

Президента Азербайджанской Республики г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 Повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление Его Превосходительства достопочтенного Ральфа Гонсалвеса, премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин.

Достопочтенного Ральфа Гонсалвеса, премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую Его Превосходительство достопочтенного Ральфа Гонсалвеса, премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин, и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблей.

Г-н Гонсалвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Пятьдесят девятая сессия Генеральной Ассамблеи совпала с двадцать пятой годовщиной независимости Сент-Винсента и Гренадин. В течение последней четверти века перед народом моей страны стояла труднейшая задача — развиваться в таких условиях, когда мир проявляет все больше равнодушия к особым проблемам малых, бедных, развивающихся государств. Но гражданам Сент-Винсента и Гренадин приняли этот вызов с мужеством, стойкостью и надеждой, никогда не ставя под сомнение нашу способность выжить, преуспеть и в конечном итоге процветать, внося свой вклад в подъем нашей уникальной, самостоятельной, особенной и благородной карибской цивилизации. Наша страна уже добилась успехов, однако предстоит сделать еще очень многое. Мы надеемся преуспеть в наших усилиях достичь самостоятельного развития.

Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что Вы будете выполнять свои обязанности с достоинством и мастерством. Позвольте мне сказать, г-н Председатель, что Вам предстоит тяжелая работа. Ваш предшественник, наш уважаемый г-н Джулиан Хант, — это выдающийся сын Карибского региона, который родился на братском острове Сент-Люсия. Он внушил нам гордость, успешно выполняя обязанности Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Народы Карибского бассейна и южной части Соединенных Штатов еще не оправились от потрясений и разрушений, которые в этом сезоне им причинили ураганы. Серьезно пострадали Ямайка, Багамские острова, Каймановы острова, Гаити, Куба и другие карибские страны, в том числе и наша страна. Однако наш ближайший сосед Гренада — судя по масштабам разрушений — пережил настоящий

катаклизм и находится в состоянии национального кризиса. Мы выражаем глубочайшие соболезнования родным и близким погибших в результате этих ураганов. Сент-Винсент и Гренадины и другие государства Карибского бассейна протянули руку помощи Гренаде, однако Карибский бассейн в одиночку не справится с ликвидацией всех последствий того колоссального опустошения, которому подверглась эта страна 7 сентября. По сути, за оказание помощи Гренаде отвечает сейчас все международное сообщество.

В связи с этим я подтверждаю призыв Карибского сообщества (КАРИКОМ) незамедлительно созвать международную конференцию доноров для рассмотрения вопроса об огромных масштабах опустошения Гренады и ее восстановлении. Просто говоря, за три часа, в течение которых буйствовал ураган «Айвэн», Гренада из развивающейся страны со средним уровнем доходов, современным образованным обществом и эффективным демократическим государственным аппаратом превратилась в пустыню. В Гренаде теперь не функционирует экономика, а гражданское общество травмировано огромными потерями.

Отсюда вытекает стратегическая задача: мы должны использовать гренадский кризис для продвижения нашего региона вперед по пути более глубокой и содержательной интеграции Карибского бассейна. Ураган «Айвэн» красноречиво отразил тот факт, что наш регион сплотила природа, а силы истории превратили нас в один народ, хотя его представители прибыли сюда из самых разных уголков Земли и являются носителями разных культур. Однако, несмотря на это, мы, народы Карибского бассейна, продолжаем тщеславно противиться силам природы и истории, вместо того, чтобы приспособиться к ним. А такое упрямство мы вряд ли можем себе позволить.

Прискорбно то, что требуется катастрофа такого масштаба, чтобы уяснить тот факт, который малые островные развивающиеся государства пытаются донести до всех уже давно, а именно то, что к нам требуется особый, дифференцированный подход, учитывающий, среди прочего, нашу уязвимость перед стихийными бедствиями.

Я повторяю, без преувеличения, что ураган «Айвэн» за несколько часов обратил Гренаду в груду щебня, одним махом перечеркнув плоды труда и

достижения ее народа с момента обретения ею независимости в 1974 году. Мы, в Сент-Винсенте и Гренадинах, ощущаем его боль и знаем, что если бы не милость Господа и прихоти стихии, Сент-Винсент и Гренадины разделили бы ту же судьбу.

Соответственно, кризис в Гренаде, вызванный стихией, побуждает Сент-Винсент и Гренадины уделять первостепенное внимание международной конференции, которая пройдет на Маврикии в январе следующего года и в центре внимания которой будут конкретные и различные проблемы малых островных развивающихся государств. Мы будем подчеркивать необходимость того, чтобы международное сообщество приняло безотлагательные меры по решению проблемы глобального потепления и изменения климата, которые, если бездействовать, могут привести к глобальной человеческой и экономической катастрофе в этом веке. Международное сообщество должно сфокусировать свое внимание на том, чтобы избежать угрозы этого апокалипсиса.

После того как мы собирались здесь в прошлом году, Карибское сообщество столкнулось с еще одним кризисом в нашем регионе — на этот раз политическим, — когда одно из наших государств-членов Гаити погрузилось в пучину хаоса, насилия и анархии. Мы видели, как избранный глава государства был отстранен от власти при обстоятельствах, которые не делают чести нашему полушарию. Мы по-прежнему обеспокоены спорным нарушением демократического процесса, которое произошло ранним утром 28 февраля этого года в Порт-о-Пренсе. Уместно вспомнить, что государства КАРИКОМ помогли разработать план действий для Гаити, чтобы обеспечить соблюдение конституции этой страны и создание основы для мобилизации ресурсов по предотвращению гуманитарного кризиса.

25 февраля 2004 года КАРИКОМ удалось добиться рассмотрения этого вопроса на заседании Совета Безопасности. В этот день мы отправились в Совет с проектом резолюции. Мы просили международное сообщество отреагировать на стремительно ухудшающуюся ситуацию в Гаити. Проект резолюции, представленный КАРИКОМ в Совет Безопасности, был принят к сведению, но вежливо проигнорирован. Остальное стало достоянием истории. Правительство и народ Сент-Винсента и Гренадин искренне желают помочь гаитянскому народу в

этом достойном сожаления тягостном положении, в котором они находятся в настоящее время. Но прежде чем политически ангажировать так называемое временное правительство Гаити, мы должны, в частности, получить на местах недвусмысленное доказательство развития демократии и свободы и авторитетные гарантии проведения свободных и справедливых выборов в разумные сроки. Режим, устраивающий в полночь суд над убийцей, которого этот же режим приветствовал как освободителя, и затем освобождающий его, прежде чем прокричит первый петух, не выдерживает самого элементарного испытания справедливостью, свободой и демократией.

Смерть и разрушения, вызванные ураганом «Айвэн» в Гаити, требуют нашей гуманитарной помощи, а не только политического сотрудничества с гаитянским режимом.

Трагическая ситуация в Дарфуре, Судан, вызвала серьезную озабоченность у правительства и народа Сент-Винсента и Гренадин. С горечью переживая эти события, я написал письма в мае этого года нескольким мировым лидерам, в том числе Генеральному секретарю Кофи Аннани, предложив скромные ресурсы своей страны для облегчения страданий затронутого суданского народа. Большинство тех, кому я написал, откликнулись позитивно. Действительно — благодаря в значительной мере стараниям различных журналистов и средств массовой информации, — внимание международного сообщества было решительно привлечено к этой трагедии. Но вопрос, который мы должны задать себе, заключается в следующем: отреагировало ли международное сообщество адекватным образом на это бедствие или же мы просто ограничились поверхностными и рутинными обвинениями? Фотографии и сообщения, поступающие из Дарфура, являются леденящим напоминанием о том, как может быть человек бесчеловечен по отношению к своим ближним, и запоминающимся осуждением тех, кто может действительно помочь, но кто празднично стоит или злонамеренно преуменьшает масштабы этого бедствия. В этой связи правительство Судана должно взять на себя ответственность перед своими гражданами и человечеством.

Прошло три месяца после того, как я написал Генеральному секретарю, и эта массовая человеческая трагедия продолжает разворачиваться на наших глазах, вызывая у нас потрясение. Я полагаю,

что мы не можем допустить продолжения этой кровавой бойни. Мы должны спасти тех, кого еще можно спасти на этих африканских «полях смерти». Недавний геноцид в Руанде является постыдным памятником для международного сообщества. Мы как международное сообщество должны сегодня смыть с себя пятно позора в Дарфуре, приняв безотлагательные и практические меры.

Сейчас требуются аналогичные усилия для улучшения тяжелых условий жизни других народов, в том числе героического народа Палестины, который подвергается ежедневным нападениям со стороны сил извне.

Я хотел бы выразить от имени народа Сент-Винсента и Гренадин наше самое искреннее сочувствие правительству и народу Российской Федерации в связи с трагическими и невообразимыми событиями в Беслане 3 сентября. Трагедия такого масштаба, особенно жестокое убийство ни в чем не повинных детей, не может оставить нас равнодушными.

После 11 сентября 2001 года борьба с международным терроризмом активизировалась на всех фронтах. Это правильно и верно, что богатые и бедные страны участвуют в этой войне против варварских действий террористов. Сент-Винсент и Гренадины являются надежным партнером в глобальной борьбе против такого бедствия, как терроризм. Тем не менее необходимо отметить, что расходы на то, чтобы быть надежным участником в этой войне, ложатся тяжким бременем на скудные ресурсы таких развивающихся стран, как Сент-Винсент и Гренадины. Наши международные обязательства и обстоятельства неизбежно втягивают нас в эту войну, которую мы не вызвали и не начинали. Однако мы несем возложенное на нас бремя с достоинством, хотя это для нас нелегко.

Вместе с тем следует напомнить этому органу, что есть еще одна форма терроризма, с которой мы должны неустанно сражаться. Это терроризм войн, бедности, неграмотности и болезней, включая ВИЧ/СПИД. Мы не должны никогда забывать о том, что повсеместный голод для 1 миллиарда человек во всем мире является, действительно, оружием массового уничтожения. Мы должны бороться сообща и с этим терроризмом. Развитые государства не могут допустить, чтобы торговые режимы и рыночные условия вели к дальнейшему обнищанию

бедных, как это произошло с банановыми фермерами в государствах Карибского бассейна, и при этом заявлять, что они помогают бедным.

Вопрос о справедливой и сбалансированной реформе Организации Объединенных Наций во имя лучшего отражения ею реальностей XXI века является, бесспорно, актуальным. Мы должны удвоить наши коллективные усилия, с тем чтобы убедить тех, кто необоснованно опасается последствий справедливой реформы. Мы не должны позволить укorenившейся силе опрокинуть наши правильные доводы.

С тех пор, как Сент-Винсент и Гренадины стали независимым государством, они установили дипломатические отношения с Китайской республикой на Тайване. Мы считаем эту страну свободным и демократическим государством, важным компонентом великолепной китайской цивилизации. Тайвань занимает 17-е место в мире по объему экономики, 15-е место — по объему внешней торговли и 3-е место — по запасам иностранной валюты. 23-миллионное население Тайваня должно быть надлежащим образом представлено в нашем универсальном органе правительством по своему собственному выбору. Было бы ошибкой продолжать отказывать Тайваню в его членстве в международных организациях. Отношения между Сент-Винсентом и Гренадинами и Тайванем являются образцовыми. Наша дружба требует, чтобы мы выступали в защиту его правого дела.

На этом я завершаю свое выступление. Некоторые государства гордятся своими обширными территориями, богатыми природными ресурсами, гордятся своей военной мощью; но ни один из этих факторов сам по себе или комбинация всех трех из них не гарантируют мира и процветания. В некоторых государствах нищета, голод, конфликты и болезни являются нормой. И если бы вместо того, чтобы инвестировать в войну — которая, как известно, чревата тщетной потерей молодых, ни в чем не повинных жизней, — государства сотрудничали бы друг с другом, стремясь найти пути разрешения своих проблем, то было бы, вне сомнения, возможно, чтобы мир, который мы завещаем нашим детям, стал более мирным и богатым, с более чистым воздухом и более здоровой окружающей средой. Что же касается обстановки в мире и в наших собственных странах, то давайте исходить из силы любви,

а не из любви к силе. Давайте же опираться не на правоту силы, а на праведность нашей жизни.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин за только что сделанное им заявление.

Достопочтенного Ральфа Гонсалвеса, премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин, сопровождают с трибуны.

Выступление Достопочтенного Лайсеня Карасе, премьер-министра Республики Островов Фиджи

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея заслушает сейчас выступление премьер-министра Республики Островов Фиджи.

Достопочтенного Лайсеню Карасе, премьер-министра Республики Островов Фиджи, сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую Его Превосходительство Достопочтенного Лайсеня Карасе, премьер-министра Республики Островов Фиджи, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Карасе (Фиджи) (*говорит по-английски*): Я хотел бы передать Генеральной Ассамблее теплые слова приветствия и наилучшие пожелания от правительства и народа Республики Островов Фиджи. Я хотел бы также тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии. Я заверяю Вас в нашей поддержке и сотрудничестве. Это свидетельствует о нашем уважении к Вашей стране, с которой у нас существуют тесные отношения благодаря нашему совместному членству в организациях африканского, карибского и тихоокеанского регионов и партнерству с Европейским союзом. Я также хотел бы выразить искреннюю благодарность Фиджи г-ну Джулиану Ханту, Сент-Люсия, за его весьма умелое руководство пятьдесят восьмой сессией. Фиджи и другие малые островные государства региона Тихого океана с удовлетворением отмечают замечательный пример, который подали страны Карибского сообщества (КАРИКОМ) к выполнению своим совместным подходом обязанностей на этом высоком посту.